



Azpeitiko Udala

## **AZPEITIKO IGERILEKUKO SAUNA LEHORRA HORNITZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN ORRIA**

### **1.KONTRATUAREN XEDEA**

Plegu honen helburua da Azpeitiko igerilekuan dagoen sauna lehorra erabat berritzea, honako hauek barne:

- Hondatuta dauden elementuak desmuntatzea eta kentzea.
- Elementu berrien hornidura eta instalazioa.
- Indarrean dagoen araudiaren arabera martxan jartzea, eta erabilerari eta mantentze-lanei buruzko eskuliburuak ematea.

### **2. LANEN BALDINTZAK**

#### **2.1. Desmuntatzea**

Esleipendunak ordezkatu beharreko sauna desmuntatu eta garbigunera eraman beharko du.

#### **2.2. Muntaketa eta garraioa**

Planoen eta espezifikazio teknikoan arabera garraiatu eta muntatu behar ditu ekipoak esleipendunak. Ekipo guztiak prest eta funtzionamendu ezin hobeant entregatuko dira.

#### **2.3. Baldintza teknikoak**

Indarrean dauden sauna lehorretarako UNE arauak betetzen direla egiaztatzen duten ziurtagiriak aurkeztu beharko dira.

#### **2.4. Saunaren antolaketa eta bisita teknikoa**

Berritzeak saunaren egungo banaketa mantendu beharko du, eserlekuen, atearen, berogailuaren eta aireztapen elementuen kokapena barne. Ezin izango da barne-antolamendua aldatu, material edo ekipo berriak instalatzeko behar diren gutxieneko doikuntzak egin ezean.

Lizitatzailleek beren proposamenak egiteko behar adina informazio izan dezaten, instalazioa ezagutzeko bisita tekniko bat koordinatu ahal izango da. Bisita horretan, interesatuek egungo sauna ikuskatu, neurriak hartu eta beharrezko kontsulta teknikoak egin ahal izango dituzte.

## **PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA EL SUMINISTRO DE LA SAUNA SECA DE LAS PISCINAS DE AZPEITIA**

### **1.OBJETO DEL CONTRATO**

El presente pliego tiene por objeto la renovación integral de la sauna seca ubicada en las piscinas de Azpeitia, incluyendo:

- Desmontaje y retirada de los elementos existentes deteriorados.
- Suministro e instalación de nuevos elementos.
- Puesta en funcionamiento conforme a normativa vigente y entrega de manuales de uso y mantenimiento.

### **2. CONDICIONES DE LOS TRABAJOS**

#### **2.1. Desmontaje**

El adjudicatario deberá desmontar la sauna a sustituir y trasladarlo al punto limpio.

#### **2.2. Montaje y transporte**

El adjudicatario deberá transportar y montar los equipos según planos y especificaciones técnicas. Todos los equipos se entregarán listos y en perfecto funcionamiento.

#### **2.3. Condiciones Técnicas**

Tendrá que presentar los certificados que acrediten el cumplimiento de normas UNE aplicables a saunas secas que estén en vigor.

#### **2.4. Distribución de la sauna y visita técnica**

La renovación deberá mantener la distribución actual de la sauna, incluyendo la ubicación de los bancos, puerta, calefactor y elementos de ventilación. No se permitirá modificar la disposición interna, salvo ajustes mínimos necesarios para la instalación de nuevos materiales o equipos.

A fin de que los licitadores cuenten con información suficiente para elaborar sus propuestas, se podrá coordinar una visita técnica a la instalación. Durante esta visita, los interesados podrán inspeccionar la sauna actual,



## Azpeitiko Udala

Bisita teknikoa ez egiteak ez du salbuesten lizitatzailerak ezarritako banaketa betetzen duen proposamen bat aurkezteko erantzukizunetik.

tomar medidas y realizar las consultas técnicas necesarias.

La no realización de la visita técnica no exime al licitador de su responsabilidad de presentar una propuesta que cumpla con la distribución establecida.

### 3. HORNITU BEHARREKO ELEMENTUAK

### 3. ELEMENTOS A SUMINISTRAR

#### 3.1. 445x200x210 CM-KO IZEI-EGURREZKO SAUNA, 9KW-KO MOTORRAREKIN EDO ANTZEKOAREKIN.

#### 3.1. SAUNA DE 445x200x210 CM DE MADERA DE ABETO CON MOTOR DE 9KW O SIMILAR.

##### 3.1.1. Ezaugarriak:

##### 3.1.1. Características:

Egurrezko kabina (izeia), 200° C-rainoko temperatura-esparrurako.  
10 lagunentzako lekua eta fatxada beiratzatua.  
Beirazko ate bidezko nahitaezko aireztapen-sistema, airea etengabe berriztatzea eta aire konbentzioa sortzen duena. Fatxada beiratzatua.  
Gaur egungo beirazko aurrealdea ez da berrituko, eta atea bakarrik berrituko da.

Cabina de madera (Abeto) para un ámbito de temperaturas de hasta 200° C.  
Para una capacidad de 10 personas y fachada acristalada.  
Sistema de ventilación forzosa a través de puerta de vidrio, que genera la convención y renovación continua de aire. Fachada acristalada. El frontal acristalado actual no se renovará y solo se renovará la puerta.

##### 3.1.2. Kabina:

##### 3.1.2. Cabina:

Hiru geruzako panelez, beira-zuntzez eta lodiera bereziko mihiztaduraz egindako modulu isolatuak.  
Hormak eta sabaia Eskandinaviako izeiaren egurrezkoak izango dira.  
Bankuak, bizkarrak eta buruak ABBACHI (TROPICAL) zurezkoak, akabera anatomikoarekin.  
Perimetro-marko trinkoa duen ate estandarra, kristal epeleko atearekin eta itxitura hidraulikoarekin. Neurri estandarra: 70x195cm.  
Egokia bero-galerak ahalik eta txikienak izan daitezzen. Kristal egituratu laminatua.  
Derrigorrezko aireztapen-sistema, beirazko ate bidezkoa.

Módulos aislados contruidos con paneles de triple capa, fibra de vidrio y machihembrado de grosor especial.  
Paredes y techo en madera de abeto escandinavo.  
Bancos, apoya espaldas y cabezales en madera de ABBACHI (TROPICAL) con acabado anatómico.  
Puerta estándar con marco perimetral macizo en puerta con cristal templado y cierre hidráulico. Dimensión estándar: 70x195cm. Adecuada para que las pérdidas de calor sean mínimas. Cristal estructurado laminado.  
Sistema de ventilación forzosa a través de puerta de vidrio.

##### 3.1.3. Ekipo elektrikoa:

##### 3.1.3. Equipo Eléctrico:

Egungo antolaketa erabiliko da eta berogailu ezkutua berrituko da. Gehienez 3kw potentziako altzairuzko erresistentzia blindatuak izango ditu, altzairuzko egiturarekin eta estaldura metalikoarekin.  
Motorrak 9 kW-eko potentzia izango du gutxienez, eta barrutiaren kanpoaldean

Se utilizará la disposición actual y se renovará el calefactor oculto. Contará con resistencias blindadas de acero de potencia máxima 3kw, con estructura de acero y revestimiento metálico.  
El motor tendrá una potencia de 9Kw y se manejará desde un cuadro de control situado en el exterior del recinto. Regulación de humedad



## Azpeitiko Udala

kokatutako kontrol-koadro batetik maneiatuko da. Hezetasuna automata programagarri bidez erregulagarria izango da eta tenperatura eta hezetasuna doitzeko kontrol elektronikoko gailua izango du. Eskuz ibiltzea eta gelditzea.

### 3.1.4 Osagarriak:

Erloju termometro higrometroa, tenperatura eta hezetasuna adierazten dituenak.

## 3.2. ATSEDENERAKO AULKIAK ETA BURU-EUSKARRIAK

### 3.2.1. Ezaugarriak:

ABACHI (TROPICAL) egurrezko eserlekuak, atsedean gunean jartzeko. Ertzak dituzten listoiak bidez eraikita egongo dira. Listoi horiek tarte bat izango dute, tenperatura-aldaketek eragindako dilatazio- eta uzkurdu-prozesuak ahalbidetzeko, eta material bereko trabesak gainean bermatuko dira. Aulkiak bi altuerakoak izango dira.

### 3.2.2. Kopurua:

4 aulki, bakoitza bere buru-euskarriarekin (8 unitate).

por autómatas programables y dispositivos de control electrónico para ajustar la temperatura y la humedad. Marcha y paro manual.

### 3.1.4 Accesorios:

Reloj termómetro higrómetro indicador de temperatura y humedad.

## 3.2. BANQUETAS Y REPOSACABEZAS PARA LA ZONA DE DESCANSO

### 3.2.1. Características:

Bancos o camas de reposo de madera ABACHI (TROPICAL), para colocarlos en la zona de descanso. Construidos mediante listones canteados colocados con un espaciado que permite los procesos de dilatación y contracción por los cambios de temperatura y se apoyan sobre traviesas del mismo material. Las banquetas serán de 2 alturas.

### 3.2.2. Cantidad:

4 banquetas, con sus respectivos reposacabezas (8 unidades).

Azpeitian, sinadura datan.

Maider Alberdi Yeregui

Azpeitiko kirol instalazioetako arduraduna

MAIDER ALBERDI  
YEREGUI -  
725391405

Firmado digitalmente por  
MAIDER ALBERDI YEREGUI -  
725391405  
Fecha: 2025.10.21 13:38:29  
+02'00'